

Svensk Biblioteksförerings kommitté för katalogisering

Sammanträde:	2004-12-13	
Plats:	Kungl. biblioteket	
Deltagare:	Gunilla Jonsson (ordf.)	KB
	Harriet Aagaard	SSB
	Ander Cato	KB
	Stina Degerstedt (adj.)	KB
	Agneta Holmenmark (adj. sekr.)	KB
	Åsa Präntare	Nv
	Anna Swärd Bergström	UmUB

§ 1 Mötets öppnande

Ordföranden hälsade de närvarande välkomna och förklarade mötet öppnat. Meddelades att Anders Lönn, Anders Noaksson och Miriam Säfström anmält förhinder.

§ 2 Val av justeringsperson

Till justeringsperson utsågs Anna Swärd Bergström

§ 3 Godkännande av dagordningen

Den föreslagna dagordningen godkändes.

§ 4 Föregående protokoll

Föregående protokoll godkändes och lades till handlingarna med följande tillägg.

P. 5.1: KRS 1.4D2. Diskuterades hur formuleringen ”namn i den kortaste form i vilken det kan förstås och identifieras internationellt” skall tolkas när det gäller exemplet Bonnier, ej Bonniers. Beslutades att inte göra någon ändring i KRS. Uppdrogs åt BUS att undersöka möjligheten att göra auktoritetsposter på förlag. Ett förtydligande gjordes beträffande 1.4D4. Regeln har utgått vilket innebär att man i fortsättningen inte heller anger initial och efternamn när utgivare, distributör etc är en person utan man skriver ut hela förnamnet och efternamnet.

§ 5 Kapitel 12

Agneta Holmenmark redogjorde för ändringar och tillägg i kapitel 12. Uppdrogs åt Anders Noaksson och Holmenmark att efter avslutande redigering skicka förslaget till kommittémedlemmarna för synpunkter. Därefter kan kapitel 12 läggas ut på kommitténs webbplats.

§ 6 Rapport från ER-gruppen

Åsa Präntare presenterade ER-gruppens genomgång av ändringar och tillägg i KRS 9. ER-gruppen kommer att gå igenom exemplen vid ett särskilt möte. Avsnitt 9.3: Filspecifika uppgifter (alt. Resurstyp och omfattning) har utgått och ersätts delvis av avsnitt 9.5: Fysisk beskrivning. Ordföranden meddelade att remissvaren till senaste ISBD(ER) varit mycket kritiska till att area 3 utgått ur ISBD(ER) och att arbetsgruppen nu återtagit area 3. Det har resulterat i att en medlem i slutomröstningen röstat nej till förslaget med motiveringen att förhållandet mellan area 3 och 5 behöver förtydligas. Det innebär att ISBD(ER) kommer att bli försenad. Diskuterades för- och nackdelar med att i nuläget göra en revision av kapitel 9. Beslutades att inte göra någon revision av kapitel 9 utan att man även i fortsättningen

använder texten som finns i KKS-meddelanden 1997:3/4. Föreslogs att ER-gruppen gör en exempelsamling som läggs ut på kommitténs webbplats. ER-gruppen skall också titta på rapporten "SVEP: DP1" från Samordning av den svenska högskolans elektroniska publicering (SVEP). Rapporten innehåller rekommendationer för ett nationellt format för publiceringsdatabaser och kan hämtas via:

<http://publications.uu.se/epcentre/diverse/svepdp1/publicering.pdf> (2004-12-16)

Föreslogs att på kommitténs webbplats lägga ut rekommendationer av olika formulär för metadata vid postleverans. Uppdrogs åt ER-gruppen att undersöka KB:s formulär, DC, MODS, ONIX etc.

§ 7 Förslag från KB:s referensgrupp för namn

- a) Engelska hederstitlar – förslag på ändring av tillämpningen av KRS 22.12B1
KRS 22.12B1 är ett svenskt tillägg om engelska hederstitlar som innebär att Lord och Lady skall anges men inte Sir och Dame. Enligt AACR2 22.12B1 skall även de senare anges i personuppslag. I AACR2, Revision 2002 är paragraf 22.12B borttaget vilket innebär att 22.12A gäller även för engelska titlar. KB:s referensgrupp för namn föreslår att man på svenska bibliotek i fortsättningen följer AACR2 i de fall personen i fråga konsekvent presenteras som "Sir" i referensverk och titlar. Beslutades att inte göra någon ändring i KRS men att LIBRIS-biblioteken även i det här fallet följer beslut taget i kommittén (protokoll 2003-02-14 p. 6) som innebär att LIBRIS-biblioteken i auktoritetsarbetet följer Riktlinjer för auktorisering av personnamn.
- b) Förslag på ändring av den uniforma titeln Arthur till Morte Arthur (alliterativ) och Morte Arthur (stanzaic), alternativt Morte Arthur (allitererad) och Morte Arthur (strofisk).
Mötet tog inte ställning i den enskilda frågan. Ordföranden menade att frågan behöver diskuteras på en mera generell nivå som handlar om ifall KRS Bilaga E 2 Anonyma klassiker bör ersättas av IFLA Anonymous classics. Uppdrogs åt namngruppen att gå igenom KRS Bilaga E2 och jämföra med Anonymous classics och lämna ett underlag till nästa kommittémöte.
- c) Förslag att införa paragraf 25.16B3. Protokoll etc. som tidigare inte tillämpats i KRS
Beslutades att göra så. Förslag till översättning godkändes och kommer att läggas ut på kommitténs webbplats.

§ 8 Förslag till precisering av definitionen på svenska officiella organ KRS 24.18
Stina Degerstedt presenterade ett förslag om att tillfoga ett förtydligande till KRS regeltaxt om officiella organ. "För att räknas som ett officiellt organ skall institutionen (även) ha som uppgift att bevaka och verkställa de direktiv som ges uppifrån den offentliga administrativa enhet man hör till". Mötet konstaterade att det är bra med en tydligare definition av vad som är ett offentligt organ men tog för övrigt inte ställning till förslaget. Uppdrogs åt Degerstedt att skriva en tydligare formulering med motivering och förväntade konsekvenser av preciseringen.

§ 8 a Uniforma titlar

Anders Cato meddelade att det föreligger en skillnad i reglerna för språktillägg för uniforma titlar för religiösa urkunder kontra övriga uniforma titlar. Vid uniforma titlar med två språk anges normalt båda språken i samma uniforma titel enligt KRS 25.5C1, men just vid religiösa urkunder gäller inte denna regel, utan 25.18A10 träder in och säger att man gör huvuduppslag på antingen det äldre språket, det minst kända eller det först nämnda i alfabetisk ordning. Uniform titel med det ej valda språket får ett biuppslag. Cato undrade varför denna skillnad

föreligger men kommittén kunde inget annat än konstatera att skillnaden finns där, även i AACR2. Det är därför lämpligt att låta denna skillnad i språktillägg för uniform titel bestå.

§ 9 FRBR, uppföljning

Ordföranden meddelade att Peter Axelsson från Svensk Biblioteksförening kontaktat IFLA angående avtal för översättningen av FRBR-rapporten. Miriam Säfström kommer att fortsätta med översättningen under 2005 och det återstår ca tre veckors arbete. Diskuterades några kommentarer till översättningen som kommit in till mötet. Beslutades att inte ändra tidigare beslut beträffande grundterminologin. Ordföranden påpekade att det saknas textrader i originaltexten. Eftersom kravet är att man skall ligga så nära den engelska texten som möjligt måste man översätta så som det står men ange rättelsen i en not. Det är viktigt att man skickar alla rättelser till ordföranden i FRBR Review Group, Patrick Le Bœuf.

Ordförande berättade vidare att FRBR/CRM Harmonization Group haft ett möte i Heraklion i mars 2004 där man analyserat FRBR som en objektorienterad modell. (CRM = Conceptual Reference Model). Minnesanteckningar från mötet finns att läsa under den här adressen:

http://ext4-www.ics.forth.gr/mail/crm-sig/att-0369/01-FRBRCRMHarmon_Meeting2_Report.doc

Minnesanteckningarna kommer även att läggas ut på IFLA Cataloguing's webbplats.

§ 10 Riktlinjer för verksamhetsberättelse och budgetförslag

Föreslogs att budgetera för deltagande i IFLA 2005 Oslo och i en förkonferens om FRBR i Järvenpää. Föreslogs vidare att budgetera för resor och måltider för kommitténs arbetsgrupper samt för adjungerade experter. Ordföranden skickar ett budgetförslag till kommittémedlemmarna.

§ 11 Uppdatering av AACR2, uppföljning

Ordföranden kommer att i verksamhetsberättelsen för år 2004 redogöra för hur kommittén kommer att förhålla sig till de fortlöpande uppdateringarna i AACR2. Kommittén kommer huvudsakligen att koncentrera sig på principiella frågor och följa upp ändringar i filosofin kring beskrivningarna men inte sträva efter att uppdatera varenda liten ändring i reglerna. Kommittémedlemmarna hjälps åt med att fortlöpande bevaka "updates" från JSC för att se om de innehåller viktiga nyheter.

§ 12 IFLA-rapport

- a) IME ICC (International Meeting of Experts on an International Cataloguing Code).
Ordföranden meddelade att det är dags att rösta om det uppdaterade dokumentet efter mötet i Buenos Aires. Hela dokumentet handlar om kontrollerade sökingångar och det rör sig om ytterst små ändringar.
- b) FRBR. Anders Cato meddelade att minnesanteckningarna från FRBR Expression Entity WG:s möte i Buenos Aires kommer inom kort. Agneta Holmenmark meddelade att WG on FRBR & Continuing Resources avslutade sin första etapp i Buenos Aires. En ny arbetsgrupp håller på att bildas.

§ 13 Övriga frågor

- a) Anna Swärd Bergström är ny ordförande i Specialgruppen för katalogfrågor. Diskuterades samarbete kring ett seminarium under våren 2005. Uppdrogs åt ER-gruppen och Swärd Bergström att fundera vidare på upplägget. Swärd Bergström kontaktar Svensk Biblioteksförening angående kontaktperson.

- b) ISBN. Ordföranden meddelade att ISBN- standarden nu är fastslagen och skall börja gälla från 2007.
- c) Datum för nästa års möten blir 18 mars, 26 maj, 15 september och 24 november.

§ 14 Mötets avslutande
Ordföranden förklarade mötet avslutat.

Vid protokollet:

Justeras:

Agneta Holmenmark

Gunilla Jonsson

Anna Swärd Bergström

